

PUBLICATIONS OF JOHN M. ECHOLS

"Old Icelandic *tein.*" *Journal of English and Germanic Philology*, 39 (April 1940), pp. 184-88.

"An Old Saxon Ghost Word." *Modern Language Notes* (1940).

"Early Modern High German *dasig* and *hiesig*." *Language*, 16 (April-June 1940), No. 2, pp. 161-63.

"Critical Bibliography of Spoken Arabic Proverb Literature." *Journal of American Folklore*, 65 (1952), No. 255, pp. 67-84.

Compiler and Editor with introduction, *Indonesian Writing in Translation*. Ithaca: Cornell Modern Indonesia Project, 1956. (Translation Series)

Translator, "Aki's Song," by Idrus; and "The Djinn," by Sitor Situmorang. In *ibid.*, pp. 91-117 and 173-77.

Editor with an introduction, *Life at the Point of a Sword* by Che Ahmad bin Nasrudin. Translated by Judith Rosenberg. Kuala Lumpur: Kee Meng, 1956.

Associate Editor, *Perspective of Indonesia*, Supplement to *Atlantic Monthly*, June 1956.

Editor, Southeast Asia Section of revised *Guide to Historical Literature* for the American Historical Association (1956).

Editor, Southeast Asia Section. *Journal of Asian Studies Bibliography* (1956).

"Literature of Southeast Asia: A Selected List." *Literature East and West*, 3 (1957), pp. 51-53.

"Malayan Languages." In *Collier's Encyclopedia*.

"Southeast Asia Studies in the United States." *United Asia*, 11, 5 (1959).

Contributor on Southeast Asia. In *Select Bibliography. Asia, Africa, Eastern Europe, Latin America*. Edited by Philips Talbot. New York: American Universities Field Staff, 1960, pp. 90-110.

Editor and Compiler, "Southeast Asia." In G. F. Howe, *The American Historical Association's Guide to Historical Literature*. New York: Macmillan, 1961, pp. 319-34.

Contributor, Southeast Asia Section. *Journal of Asian Studies Bibliography* (1960).

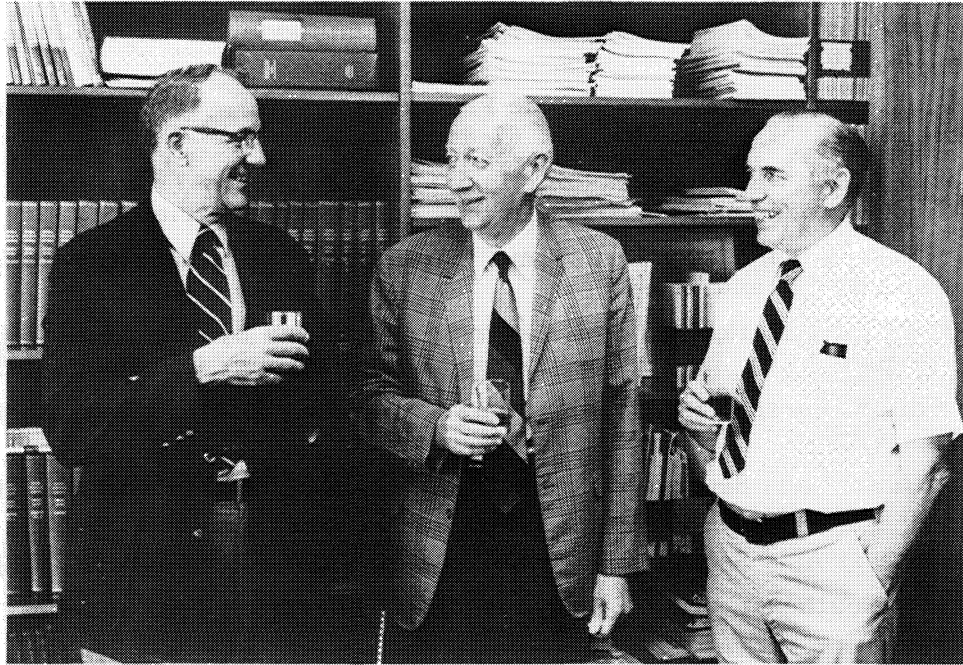
"A Survey of Asian Materials in the Syracuse University Library with Some Recommendations." Ithaca, November 1961.

An Indonesian-English Dictionary (with Hassan Shadily). Ithaca: Cornell University Press, 1961.

Contributing Editor. *Journal of Asian Studies Bibliography* (1962).

"Southeast Asian Literatures." In *Encyclopedia Americana* (1963).

An Indonesian-English Dictionary. 2nd rev. ed. Ithaca: Cornell University Press & Jakarta: Bhratara, 1963.



John Echols with President Dale Corson and J. Gormly Miller, Director of Cornell University Libraries, at the inauguration of the John M. Echols Collection in Olin Library, August 3, 1977.

Preliminary Checklist of Indonesian Imprints during the Japanese Period, March 1942-August 1945. Ithaca: Cornell Modern Indonesia Project, 1963. (Bibliography Series)

"Indonesian Poetry," "Javanese Poetry," and "Vietnamese Poetry." In *Encyclopedia of Poetry and Poetics*. Princeton: Princeton University Press, 1964.

Preliminary Checklist of Indonesian Imprints (1945-1949) with Cornell University Holdings. Ithaca: Cornell Modern Indonesia Project, 1965. (Bibliography Series)

"The Southeast Asia Program and the Library." *The Library Quarterly*, 35 (October 1965), pp. 239-53.

"The Southeast Asia Program and the Library." In *Area Studies and the Library*, The Thirtieth Annual Conference of the Graduate Library School, May 20-22, 1965. Edited by Tsuen-Hsueh Tsien and Howard W. Winger. Chicago: University of Chicago Press, 1965, p. 37.

"Notes on Materials for the Study of Atjeh in the Cornell University Library." *Indonesia*, 1 (April 1966), pp. 124-30.

(with Yvonne Thung) *A Guide to Indonesian Serials (1945-1965) in the Cornell University Library.* Ithaca: Cornell Modern Indonesia Project, 1966. (Bibliography Series)

(with Michael Leigh) *Checklist of Holdings on Borneo in the Cornell University Libraries.* Ithaca: Cornell Southeast Asia Program, 1966. (Data Paper Series: Number 62)

"In Memoriam G. Ockeloen." *Indonesia*, 2 (October 1966), pp. 157-59.

Contributor. *Journal of Asian Studies Bibliography* (1965).

"The Background of Literatures in Southeast Asia and the Philippines." In *Six Perspectives on the Philippines*. Edited by George M. Guthrie. Manila: Bookmark, 1968, pp. 133-64.

"In Memoriam W. J. S. Purwadarminta." *Indonesia*, 8 (October 1969), p. 217.

"Bibliography of Morris E. Opler." In *Themes in Culture (Essays in Honor of Morris E. Opler)*. Edited by Marie D. Zamora. Quezon City: Kayumanggi Publishers, 1971, pp. 383-402.

Translator and Editor, *Old Javanese (Kawi)*, by A. S. Teselkin. Ithaca: Cornell Modern Indonesia Project, 1972. (Translation Series)

(with Yvonne Thung) *A Checklist of Indonesian Serials in the Cornell University Library (1945-1970).* Ithaca: Cornell Southeast Asia Program, 1973. (Data Paper Series: Number 89)

"Building a Southeast Asia Collection." *Southeast Asia Library Group Newsletter* (Hull), 1973.

Six articles. In *Encyclopedia of World Biography*. New York: McGraw-Hill, 1974.

Articles on Sutar Takdir Alisjahbana, Chairil Anwar, Idrus, Hans Baguë Jassin, Achdiat Karta Mihardja, Armijn Pané, and Marah Rusli. In *Dictionary of Oriental Literature*. Edited by J. Provek. Prague: Oriental Institute, 1974.

Introduction to *A Thematic History of Indonesian Poetry: 1920-1974*, by H. Aveling. DeKalb, Ill.: Center for Southeast Asian Studies, Northern Illinois University, 1974.

An English-Indonesian Dictionary (with Hassan Shadily). Ithaca: Cornell University Press, 1975.

"Eduard du Perron." In *Encyclopaedia of World Literature in the 20th Century*. New York: Unger, 1975, pp. 281-82.

Several brief articles in *Catalog of Southeast Asia Holdings in the Cornell Libraries*. Boston: Hall, 1976. Vol. 1, pp. xxiii-xxiv; Vol. 4, pp. i-ii.

Preface to *Southeast Asian History and Historiography*. Essays presented to D. G. E. Hall. Edited by C. D. Cowan and Oliver Wolters. Ithaca: Cornell University Press, 1976.

"Literature of Southeast Asia." New York: Asia Society, Educational Resources/Asian Literature Program, 1976(?).

"Presidential Address. Dictionaries and Dictionary Making: Malay and Indonesian." *Journal of Asian Studies*, 38, 1 (November 1978), pp. 11-24.

"In Memoriam: Christiaan Hooykaas (1900-1979)." *Indonesia*, 29 (April 1980), p. 149.

Translator (with Patricia M. Pilling), "The Flower of the Restaurant," by Utuy T. Sontani. *Indonesia*, 30 (October 1980), pp. 17-42.

"Johann Strauss the Younger." *The Ithaca Opera Bulletin*, 5, 1 (1981), pp. 10-15.